

Frases de cortesía Despedida

- **Máv'á chjíhi**
Muchas gracias
- **Nda n'ę kjáíhi**
Buen provecho
- **Má v'achiínnu ngat'a ts'ę xi mánga kjúóho ichí**
Muchas gracias por su visita

Frases de cortesía Despedida

- **Nivá xatingáhani**
Vuelva pronto
- **T'in ndai yo ni, tu vanda t'ihin**
¡Que te vaya bien! (buen camino)
- **Chu vangáana**
Adiós (nos vemos)

SEP
SECRETARÍA DE
EDUCACIÓN PÚBLICA



INALI
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

Traducción:
Vicente Zárate Baltazar

INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS
Privada de Relox 16-A, 5° Piso, Col. Chimalistac,
Deleg. Álvaro Obregón, México, D.F., C.P. 01070
Tel. (55) 50 04 21 00
www.inali.gob.mx

PRONTUARIO

ENNA (MAZATECO) / ESPAÑOL



FRASES DE CORTESÍA

El Enna, también conocido como mazateco, es una lengua indígena nacional que pertenece a la familia lingüística oto-mangue, tiene 16 variantes, ubicadas en grado de riesgo no inmediato de desaparición, con 230,124 hablantes, distribuidos en 26 municipios del estado de Oaxaca, 2 en Puebla y uno en Veracruz.

Fuente: *Catálogo de las Lenguas Indígenas Nacionales: Variantes Lingüísticas de México con sus autodenominaciones y referencias geoestadísticas.*
México: INALI, 2009

Frases de cortesía

Saludos

- **Ntahi**

Buenos días

- **Ntahi**

Buenas tardes

Frases de cortesía

Saludos

- **Ntahi**

Buenas noches

- **Kuixi j'áinna**

Mi nombre es...

Frases de cortesía

Bienvenida

- **Ha tu v'anda kjúóho**

Bienvenidos

- **Nga tsjo kat'enu ts'e nga**

kumañakú nd'a i
¡Que disfruten de esta reunión!

- **Titja s'e in**

Pase usted

- **N'eyuntakuin kj'u ama náa**

ichí
Pase usted